

ASSOCIATION  
OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES

**COMPILATION OF TEXTS**

- VI -

1 January 1982 — 31 December 1982



**ASSOCIATION  
OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES**

**COMPILATION OF TEXTS**

**- VI -**

**1 January 1982 — 31 December 1982**



C O N T E N T S

Page

IMPLEMENTING ACTS

A. TRADE

(a) Rum

Council Regulation (EEC) No 1700/82 of 24 June 1982  
opening, allocating and providing for the  
administration of a Community tariff quota for rum,  
arrack and tafia, falling within subheading  
22.09 C I of the CCT and originating in the  
OCT associated with the EEC (1982/1983)

3

B. SUGAR

Council Regulation (EEC) No 1750/82 of 30 June 1982  
fixing the guaranteed prices applicable for cane  
sugar originating in the OCT for the 1982/1983  
delivery period

7

C. FINANCIAL AND TECHNICAL CO-OPERATION

Council Decision 82/609/EEC of 28 July 1982 amending  
the Internal Agreement of 1979 on the financing and  
administration of Community aid (Greece, Zimbabwe)

11



A. TRADE





COUNCIL REGULATION (EEC) No 1700/82 (\*)

of 24 June 1982

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for rum, arrack and tafia, falling within subheading 22.09 C I of the Common Customs Tariff and originating in the overseas countries and territories associated with the European Economic Community (1982/83)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 136 thereof,

Having regard to Council Decision 80/1186/EEC of 16 December 1980 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community (1), and in particular Annex IX thereto,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Annex IX to Decision 80/1186/EEC provides that rum, arrack and tafia shall be imported into the Community free of customs duties within the limits of a Community tariff quota; whereas the annual size of the quota is to be fixed on the basis of a basic annual quantity, calculated in hectolitres of pure alcohol, to which a growth rate of 18 % is to be applied, equal to the amount of imports during the best of the past three years for which statistics are available; whereas this rate may be modified in the light of certain criteria; whereas the quota period lasts from 1 July until 30 June of the following year; whereas this Community tariff quota should be opened for the period 1 July 1982 to 30 June 1983;

Whereas Community statistics for the years 1979 to 1981 show that the highest volume of imports into the Community of the products in question originating in the said countries and territories, namely 59 796 hectolitres of pure alcohol, occurred in 1979; whereas, in the light of consumption and production within the Community and of the development of trade both within the Community and between the Community, the countries and territories and the ACP States, the rate of growth for the quota period in question may be fixed at 18 %; whereas the Community tariff quota for the period 1 July 1982 to 30 June 1983 should therefore be fixed at 70 559 hectolitres of pure alcohol;

Whereas, owing to the special character of the products in question and their sensitivity on Community markets, exceptional provision should be made for a method of use based on a single division among Member States

Whereas, taking into account actual trends on the markets for the products in question, the needs of the

Member States and the economic prospects for the period under consideration, the percentage shares in the quota volume may be laid down as follows:

Benelux	0-200
Denmark	0-100
Germany	99-149
Greece	0-001
France	0-100
Ireland	0-200
Italy	0-050
United Kingdom	0-200

Whereas the development of imports into the Community of these products should be recorded and imports accordingly monitored;

Whereas, since the Kingdom of Belgium the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the share allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July 1982 to 30 June 1983, rum, arrack and tafia, falling within subheading 22.09 C I of the Common Customs Tariff and originating in the countries and territories referred to in Article 1 of Decision 80/1186/EEC, shall be imported free of customs duty into the Community within the limits of a Community tariff quota of 70 559 hectolitres of pure alcohol.
2. The rules of origin applicable to the products referred to in paragraph 1 shall be those set out in Annex II to Decision 80/1186/EEC.
3. Within the limit of its share as indicated in Article 2, the Hellenic Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of the 1979 Act of Accession and of Regulation (EEC) No 439/81 (2).

(1) OJ No L 361, 31. 12. 1980, p. 1.

(2) OJ No L 53, 27. 2. 1981, p. 19.

(\*) OJ No L 189, 1.7.1982, p. 4.

*Article 2*

The tariff quota referred to in Article 1 shall be shared among the Member States as follows:

	<i>(hectolitres of pure alcohol)</i>
Benelux	140
Denmark	70
Germany	69 959
Greece	5
France	70
Ireland	140
Italy	35
United Kingdom	140

*Article 3*

1. Member States shall manage the shares allocated to them in accordance with their own arrangements.
2. The extent to which the Member States have used up their shares shall be determined on the basis of the imports of the products in question, originating in the said countries and territories, entered at customs in declarations for free circulation.

*Article 4*

1. In accordance with Article 6 of Annex IX to Decision 80/1186/EEC, the Community shall monitor imports of the products in question originating in the said countries and territories.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 June 1982.

2. Member States shall forward to the Commission not later than the 15th day of each month statements of imports of the products in question actually charged against the tariff quota during the preceding month. Only products entered at customs in declarations for free circulation and accompanied by a movement certificate conforming to the rules referred to in Article 1 (2) shall be taken into consideration for this purpose.

3. The Commission shall regularly inform the Member States of the extent to which the tariff quota has been used up.

4. Where necessary, consultations may be held at the request of a Member State or on the initiative of the Commission.

*Article 5*

The Commission shall take all necessary measures, in close cooperation with the Member States, to ensure the implementation of this Regulation.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1982.

*For the Council*  
*The President*  
F. AERTS

**B. SUGAR**



COUNCIL REGULATION (EEC) No 1750/82 (\*)  
of 30 June 1982

fixing the guaranteed prices applicable for cane sugar originating in the overseas countries and territories for the 1982/83 delivery period

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 136 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas, in accordance with Declaration 2 contained in the Annex to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention<sup>(1)</sup>, the Community guarantees, for cane sugar originating in the overseas countries and territories mentioned in the said Annex, the same treatment as that provided for in the said Protocol;

Whereas Council Decision 80/1186/EEC of 16 December 1980 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community<sup>(2)</sup> embodies the application of this principle: whereas, in accordance with Article 4 (4) of Annex IV to that Decision, the guaranteed price is fixed annually;

Whereas the guaranteed prices valid for the 1982/83 delivery period for cane sugar originating in the ACP States have been fixed by an Agreement in the form of

an exchange of letters with the relevant ACP States; whereas it is therefore necessary for the Council to fix the same guaranteed prices for cane sugar originating in the overseas countries and territories concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the delivery period 1 July 1982 to 30 June 1983 the guaranteed price referred to in Article 4 (4) of Annex IV to Decision No 80/1186/EEC shall be as follows:

- (a) for raw sugar: 42.63 ECU per 100 kilograms;
- (b) for white sugar: 52.62 ECU per 100 kilograms.

These prices shall refer to sugar of standard quality as defined in Community legislation, unpacked, cif free out European ports of the Community.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 30 June 1982

*For the Council*

*The President*

Ph. MAYSTADT

<sup>(1)</sup> OJ No L 347, 22. 12. 1980, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 361, 31. 12. 1980, p. 1.

(\*) OJ No L 193, 3.7.1982, p. 1.



C. FINANCIAL AND TECHNICAL CO-OPERATION





**COUNCIL DECISION** (\*) (\*\*)

of 28 July 1982

amending the Internal Agreement of 1979 on the financing and administration of Community aid

(82/609/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Internal Agreement of 1979 on the financing and administration of Community aid<sup>(1)</sup>, as last amended by the Internal Agreement of 16 December 1980<sup>(2)</sup>, hereinafter called the '1979 Internal Agreement', and in particular Articles 1 (2) (b), 17 (5) and 22 (5) thereof,

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

Whereas by reason of its accession to the European Economic Community on 1 January 1981 the Hellenic Republic must contribute to the financing of the fifth European Development Fund and be represented on the EDF Committee and the Article 22 Committee; whereas the distribution of contributions as laid down in the 1979 Internal Agreement should be amended with effect from 1 January 1981; whereas the weighting of votes as set out in that Agreement should also be amended;

Whereas the Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the Second ACP-EEC Convention<sup>(3)</sup> entered into force on 1 March 1982; whereas following the entry into force of the Internal Agreement of 16 December 1980 the distribution of contributions laid down in the 1979 Internal Agreement should be adjusted with effect from 1 March 1982,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

With effect from 1 January 1981, Article 1 (2) (a) of the 1979 Internal Agreement shall be replaced by the following:

(a) The Fund shall consist of 4 636 million ECU, to be financed by the Member States as follows:

Belgium	269 815 200 ECU (5.82 %),
Denmark	114 509 200 ECU (2.47 %),
Federal Republic of Germany	1 294 317 200 ECU (27.92 %),
Greece	62 122 400 ECU (1.34 %),
France	1 171 053 600 ECU (25.26 %),
Ireland	27 352 400 ECU (0.59 %),
Italy	525 722 400 ECU (11.34 %),
Luxembourg	9 272 000 ECU (0.20 %),
Netherlands	338 428 000 ECU (7.30 %),
United Kingdom	823 353 600 ECU (17.76 %).

(1) OJ No L 347, 22. 12. 1980, p. 210.

(2) See page 26 of this Official Journal.

(3) OJ No L 24, 30. 1. 1982, p. 2

(\*) OJ No L 247, 23.8.1982, p. 30.

(\*\*) Decision taken following the accession of Greece to the EEC and the accession of Zimbabwe to the Second ACP-CEE Convention.  
See also ACP Compilation of Texts, Vol. VI, p. 485. ....

*Article 2*

With effect from 1 March 1982 Article 1 (2) (a) of the 1979 Internal Agreement shall be replaced by the following

(a) The Fund shall consist of 4 721 million ECU, to be financed by the Member States as follows

Belgium	274 762 200 ECU (5.82 %).
Denmark	116 608 700 ECU (2.47 %).
Federal Republic of Germany	1 318 103 200 ECU (27.92 %).
Greece	63 261 400 ECU (1.34 %).
France	1 192 524 600 ECU (25.26 %).
Ireland	27 853 900 ECU (0.59 %).
Italy	535 361 400 ECU (11.34 %).
Luxembourg	9 442 000 ECU (0.20 %).
Netherlands	344 633 000 ECU (7.30 %).
United Kingdom	838 449 600 ECU (17.76 %).

*Article 3*

Article 17 (3) of the 1979 Internal Agreement shall be replaced by the following

3 Within the EDF Committee, the votes of the Member States shall be weighted as follows

Belgium	6
Denmark	3
Federal Republic of Germany	27
Greece	2
France	24
Ireland	2
Italy	12
Luxembourg	1
Netherlands	8
United Kingdom	17

*Article 4*

This Decision shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*

Done at Brussels, 26 July 1982

*For the Council*  
*The President*  
O. MÖLLER





BX3582002ENC

GENERAL SECRETARIAT  
OF THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES